

T.N.: [a] ~~EMA~~. It is difficult to be certain what type of cover-name this is. It seems unlikely that this is an error or variant for "EMA". A possible suggestion is that it is connected with the name of the letter "E" ("EM" may perhaps be comparable) and derived from the first two letters of the surname ~~MAIYGA~~.

[b] Or "has not been".

Comments: [1] TIR: NEW YORK, N.Y.

[11] MAJ: Pavel Ivanovich FEDORIMOV.

W.S. No.: XY-52.2

Item 2

From: NEW YORK

To: MOSCOW

No: 1828

28 Dec. 1944

To SEMEN.

On account of the protracted illness of ~~EMA~~, a probationer who was scheduled for being put in liaison with ~~PATILANCH~~, ~~AKIM~~[1] personally effected liaison with the latter on the 26th December. ~~PATILANCH~~ will be used for throwing light on [OSVESCHENIE] the crews of American ships carrying Soviet cargoes. We will organise this through his sub-sources, we will also use [him][a] for processing [GOFORLENIE] the Russian-American [D. Seamen's] Club.
[8 groups unrecovered]

No. 997

MAJ [MAJ][11] [b]

T.N.: [a] Inserted by translator. Could alternatively be "them".

[b] A postscript to this message, signed by MAJ and AKIM, contains New Year's greetings to SEMEN and his staff.

Comments: [1] AKIM: Sergei Grigorievich LUK'YANOV.

[11] MAJ: Pavel Ivanovich FEDORIMOV.

W.S. No.: XY-52.6
